

FEB 2017



Febrero 2017ko Otsaila

Filmoteca | Nafarroa **ko**  
**de** Navarra | Filmoteca

Foto portada: El tiempo de los amantes (Le temps de l'aventure).  
Jérôme Bonnell, 2013.  
Azalaren argazkia: Abenturaren garaia (Le temps de l'aventure).  
Jérôme Bonnell, 2013.

## ÍNDICE

### **CINE IMPRESCINDIBLE**

	Pag. 04
<i>Días sin huella</i>	Pag. 05
<i>El hombre del traje blanco</i>	Pag. 06
<i>Accattone</i>	Pag. 07
<i>Hermanas</i>	Pag. 08

### **FILMOTECA NAVARRA**

	Pag. 09
<i>Graffcity</i>	Pag. 10
<i>Córtate el pelo</i>	Pag. 11
<i>Bumanta</i>	Pag. 12
<i>Mal de la azotea</i>	Pag. 12
<i>Cuestión de suerte</i>	Pag. 12

### **BREVE MIRADA SOBRE EL CINE FRANCÉS**

	Pag. 13
<i>Tomboy</i>	Pag. 14
<i>El tiempo de los amantes</i>	Pag. 15
<i>La imagen perdida</i>	Pag. 16
<i>Mañana</i>	Pag. 17

### **SESIÓN ESPECIAL**

<i>La carta final</i>	Pag. 18
-----------------------	---------

### **V FESTIVAL CINE Y DENTISTAS**

	Pag. 19
<i>La mujer rubia</i>	Pag. 20
<i>Marathon Man</i>	Pag. 21
<i>Aventuras de un dentista</i>	Pag. 22

### **FOCO PUNTO DE VISTA**

	Pag. 23
<i>Sophie Calle, sin título</i>	Pag. 24

### **CALENDARIO**

	Pag. 25
--	---------

### **INFORMACIÓN ÚTIL**

	Pag. 26
--	---------

## CINE IMPRESCINDIBLE

Uno de los ciclos consolidados en la programación de la Filmoteca de Navarra es el denominado **Cine imprescindible**, dedicado a rescatar de manera ordenada las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine. En el fondo, a esto debe dedicarse, en parte, una filmoteca, a mostrar aquellos trabajos que han hecho al cine merecedor de la etiqueta “Séptimo arte”. Por sexto año consecutivo, la cinemateca navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante “¿qué es el cine?”.

Al igual que se hizo la temporada anterior, hemos concentrado la oferta, para adecuarla a la cada vez mayor propuestas de programaciones en la Filmoteca. En lugar de dedicar 2 sesiones por década, como en ediciones anteriores, seleccionaremos una, de manera que la evolución se acelerará.

En el mes de febrero abordaremos las décadas de los 40 hasta los años 70 del siglo pasado, que supone recorrer en apenas un mes un periodo que va desde la época dorada del cine de los grandes estudios estadounidenses, hasta el comienzo de la crisis del cine. Con la primera de las cintas programadas (*Días sin huella*), rendiremos homenaje a Jane Wyman, nacida hace 100 años y fallecida hace 10. Después *El hombre del traje blanco* nos llevará al momento “Ealing” del cine británico, cuando se desplegó una brillante etapa del más puro humor inglés. Pasolini marca la década de los sesenta, en plena eclosión de los nuevos cines, aunque el cineasta italiano ejercitara un cine muy personal. De la variopinta década de los 70 rescatamos a Brian De Palma, quien fuera designado por algunos como sucesor de Hitchcock, aunque su visión del suspense estuviese teñida de terror.

20:00 h.

**Días sin huella***(The Lost Weekend)*  
(EE.UU., 1945)**Dirección:** Billy Wilder .**Guion:** Charles Brackett, Billy Wilder.**Fotografía:** John F. Seitz (ByN).**Música:** Miklos Rozsà.**Intérpretes:** Ray Milland, Jane Wyman, Phillip Terry, Howard Da Silva, Doris Dowling, Frank Faylen, Mary Ypung, Anita Bolster, Lilian Fontaine.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 101 min.

Don Birman es un escritor dipsomaniaco que no puede vencer sus arrebatos alcohólicos a causa de los cuales se ha convertido en un hombre arruinado física, moral y económicamente, totalmente desprovisto de personalidad. Para lograr dinero que le permita seguir bebiendo es capaz de cometer cualquier acción, llegando incluso a robar a sus amigos, sin excluir a Helen St. James, una hermosa mujer que, enamorada de él, intenta regenerarlo. Don sustrae el abrigo de pieles de Helen y lo lleva a una casa de empeños. Con el dinero obtenido, compra un revólver. A pesar de este lamentable incidente, Helen le sigue ayudando y animando para que escriba una novela que relate su tragedia personal.

El tema del alcoholismo, de la cual este film es su gran paradigma, apenas se había retratado en la pantalla de cine, por temor a las protestas de ciertas asociaciones y lobbys bien posicionados. Billy Wilder leyó la novela y no cesó hasta conseguir producirla, logrando su primer Oscar como director y un éxito por el tratamiento de la dipsomanía. Ray Milland también obtuvo con su excepcional interpretación otro premio de la Academia (el único de su carrera), por su papel de hombre destrozado por el alcohol. La película se redondeó con la interpretación de Jane Wyman, y la partitura musical de Miklós Rózsa, una genial combinación de instrumentos con voces de llantos que se pondrían muy de moda en el cine de ciencia ficción de la década de los cincuenta. El filme fue recompensado con otros 2 Oscar, (guion adaptado y mejor película), con lo que pudo ser considerada la mejor del año 1945.

20:00 h.

**El hombre del traje blanco***(The Man in the White Suit)*  
[Reino Unido, 1951]**Dirección:** Alexander MacKendrick.**Guión:** Roger MacDougall, John Dighton, Alexander MacKendrick.**Fotografía:** Douglas Slocombe (ByN).**Música:** Benjamin Frankel.**Intérpretes:** Alec Guinness, Joan Greenwood, Cecil Parker, Michel Gough, Patric Doonan, Ernest Thesiger, Howard Marion-Crawford.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 84 min.

Sydney Stratton (Alec Guinness) es un joven investigador que, tras arduos esfuerzos, consigue inventar un tejido tan revolucionario que no se puede romper ni manchar. Sin embargo, a la alegría inicial pronto le sigue la decepción, pues tanto los empresarios como los trabajadores de la industria textil llegan a un acuerdo para impedir la fabricación y difusión del nuevo tejido. La razón es obvia: los primeros temen la ruina de sus empresas y los segundos la pérdida de sus puestos de trabajo.

Alexander MacKendrick, uno de los directores británicos a reivindicar, dirige esta fina comedia de la "Ealing" con el célebre humor inglés del que estaban dotadas las comedias de aquella productora (*El quinteto de la muerte*, *Oro en barras*, etc.). El ritmo de la historia, la siempre comedida actuación de Alec Guinness y la crítica subterránea del argumento, hicieron a este satírico filme merecedor de sus candidaturas a varios premios BAFTA (Mejor película y Mejor filme Británico), y la nominación al OSCAR en la categoría de Mejor guión.

20:00 h.

**Accattone**  
(Italia, 1961)**Dirección:** Pier Paolo Pasolini.**Guión:** Pier Paolo Pasolini, Sergio Citti.**Fotografía:** Tonino Delli Colli (ByN).**Música:** J. Sebastian Bach.**Intérpretes:** Franco Citti, Silvana Corsini, Franca Pasut, Paola Guidi, Adriana Asti, Mario Cipriani, Roberto Scaringella, Adele Cambria.**Idioma:** V.O. en italiano con subtítulos en castellano.**Duración:** 116 min.

Mientras que Accattone se pasa el día metido en las tabernas, Maddalena, la mujer con la que vive, debe ejercer la prostitución para mantenerlo. Cuando Maddalena es detenida y encarcelada, Accattone, privado de su medio de subsistencia, se ve condenado a llevar una vida miserable. Incluso debe pedir ayuda a su esposa legítima, Ascenza, a la que hace años abandonó.

Pasolini debutaba con este film en el campo del largometraje, mostrando ya su personalísimo mundo de la Roma marginal así como las miserias de una parte de la sociedad italiana que todavía permanecía anclada en la posguerra. En ese contexto de pobreza, marginalidad, desempleo, analfabetismo y delincuencia, Accattone se asoma como un rebelde, ruín y machista, que se niega a trabajar para subsistir. Es un tipo despreciable, con el que sin embargo surge cierta empatía. A fin de cuentas, no deja de ser un pobre diablo, una víctima más de un mundo injusto. Resulta paradójico, a la vez que hermoso, que el director envuelva esta dura historia de chulos y putas con la celestial música de *La pasión según San Mateo*, de Bach, cuyas notas acompañan a Accattone en su particular "pasión" por los deprimidos suburbios de Roma.

20:00 h.

**Hermanas***(Sisters)*  
(EE.UU., 1973)**Dirección:** Brian De Palma.**Guión:** Brian De Palma, Louisa Rose.**Fotografía:** Gregory Sandor (C/ByN).**Música:** Bernard Herrmann.**Intérpretes:** Margot Kidder, Jennifer Salt, Charles Durning, William Finley, Lisle Wilson, Barnard Hughes, Mary Davenport, Dolph Sweet.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 93 min.

El azar de la naturaleza quiso que dos hermanas gemelas siamesas vivieran con sus cuerpos unidos varios años, concretamente hasta la adolescencia. La ciencia, gracias a una complicada intervención quirúrgica, las separará. Mientras la una es una persona amable y dulce, la otra es todo lo contrario: lunática y demente. El problema es que nunca sabes a quién tienes delante..

Brian De Palma siempre se confesó devoto del Alfred Hitchcock, y en este filme podemos encontrar más de una referencia/homenaje a algunos filmes del “mago del suspense”. El autor de *Carrie* también fue siempre menos sutil que su maestro, y en *Hermanas* podemos comprobar su inclinación hacia la explicitación de la violencia. A pesar de ello, es una de las mejores obras de De Palma (*El fantasma del Paraíso*, *Los intocables de Elliot Ness*, *El precio del poder*, *Impacto*, *Mission Impossible*, etc.) realizada en sus primeros tiempos.

## FILMOTECA NAVARRA

En esta sección se muestran todas aquellas producciones cinematográficas, en cualquier formato, que tengan vinculación con Navarra.

En una filmoteca se recogen todos aquellos materiales audiovisuales de interés para su conservación y difusión; la sala de proyecciones de la Filmoteca de Navarra, siguiendo con su vocación de servir de escenario para la promoción y reconocimiento de dichas obras, acoge en esta sección dichos documentos.

Las tres sesiones que este mes de febrero dedicamos al cine navarro, están protagonizadas por sendas películas realizadas con carácter amateur pero con resultados más que interesantes.

Documental y ficción se alternan en estas jornadas, que nos remiten al mundo de los textos callejeros (*Graffcity*), al rock local de los años sesenta (*Córtate el pelo*) y a la creación de historias que tiene como protagonista el amor (*Bumanta*), la suerte (*Cuestión de suerte*) y el mismo cine (*Mal de la azotea*).

20:00 h.

**Graffcity**  
(España, 2016)**Realización:** Cristina Aznar.**Música:** David Aznaz, Iñigo Moñux, Elizabet Isaacs y otros.**Producción:** La Pecera Producciones.**Documental****Idioma:** V.O. en castellano.**Duración:** 51 min.

*“En poco tiempo las calles se convirtieron en un lienzo. Las paredes en enormes hojas de papel. Jóvenes vándalos habían tomado la ciudad por un cuaderno. Y yo comencé a fijarme en los mensajes que la cruzan. En las voces ostentosas y en las discretas. En las que hablan del pasado y en las del presente.*

*Comencé a recoger los dibujos, a asegurar la ruta de los artistas callejeros, a fotografiar las frases dejadas aquí y allá... Poco a poco, fui conformando una colección extraña; una colección que me dice cómo se sienten los demás.”*

Graffitis y pintadas se construyen de forma improvisada y espontánea y en ellos se entrecruzan muchas veces críticas al sistema, reflexiones, sentimientos... Son parte del imaginario colectivo. Un diario de lo humano, escrito cuando cae la noche.

**Presentación y coloquio a cargo de Cristina Aznar.**

OSTEGUNA **09** JUEVES

FILMOTECA NAVARRA

20:00 h.

## Córtate el pelo

(España, 2016)



**Dirección y guion:** Marino Goñi Oloriz.  
**Co-dirección, grabación, edición, post-producción:** Xabier Unanua.  
**2º Cámara:** Mikel Morrás.  
**Sonido directo:** Jorge Cordón.  
**Documental**

**Idioma:** V.O. en castellano.  
**Duración:** 90 min.

Un antiguo bajo eléctrico es el hilo conductor con el que se ha tejido una historia por la que desfilan algunos de los protagonistas del despertar rockero de Navarra en los años sesenta.

No sólo el devenir musical es protagonista. Los cambios producidos en una sociedad altamente tradicional son también algunas de las claves del mismo. Así, a los conjuntos musicales, los festivales, los locales con música en directo o los programas de radio se les unen hitos políticos y sociales que suceden al mismo tiempo.

**Presentación y coloquio a cargo de Marino Goñi.**

20:00 h.

**Bumanta**  
(España, 2016)

**Dirección:** Mijail Basov, Samuel Beguiristáin, Daniel Gallego, David Marcotegui.  
**Guión:** David Marcotegui.  
**Fotografía:** Mijail Basov (C).  
**Producción:** Eiffel Men.  
**Intérpretes:** Bruno González, Adriana Cortés, Leire Zubieta, Daniel Gallego, Mijail Basov.

**Idioma:** V.O. en castellano.  
**Duración:** 15 min.

Pablo decide salir de noche. Sus dotes sociales le permiten iniciar un ligue en la madrugada. No obstante, su rudeza lleva al traste sus intenciones y deberá enfrentarse a un misterioso reto para recuperar el amor de su chica.

**Mal de la azotea**  
(España, 2016)

**Dirección:** Mijail Basov, Samuel Beguiristáin, Daniel Gallego, David Marcotegui.  
**Guión:** David Marcotegui.  
**Fotografía:** Mijail Basov (C).  
**Producción:** Eiffel Men.  
**Intérpretes:** Mijail Basov, Samuel Beguiristáin, Daniel Gallego, David Marcotegui, Sara Marcotegui.

**Idioma:** V.O. en castellano.  
**Duración:** 9 min.

Los cuatro miembros de Eiffel Men ponen toda la ilusión en sus proyectos. Sin embargo, en algunas reuniones surgen conflictos que pueden derivar en combates en azoteas y precipicios.

**Cuestión de suerte**  
(España, 2017)

**Dirección, guión y fotografía:** Axier González.  
**Música:** Paula Olaz, Lorenzo Barbero.  
**Producción:** Joaquín Calderón, María Illera.  
**Intérpretes:** Iñigo Etayo, Julio Alonso, Ramiro Alonso, Paqui Horcajo, Pablo Del Mundillo.

**Idioma:** V.O. en castellano.  
**Duración:** 18 min.

Pablo, es un barrendero que casualmente se encuentra una cartera con un boleto de lotería. Pese a que su compañero Julián, cree que es una cosa del destino y les pertenece, Pablo piensa en entregarla. Una reflexión sobre la avaricia, el afán de poder y la traición. A continuación veremos un Making Off ("Cómo se hizo") de 4 minutos.

**Presentación y coloquio con los autores de los cortometrajes.**

## BREVE MIRADA SOBRE EL CINE FRANCÉS ACTUAL

La cinematografía francesa (¡tan lejos, tan cerca!) nunca ha dejado de producir bellos filmes, aunque su impacto en el panorama internacional haya sido más bien discreto. Los franceses son amigos de aplaudir sus propios trabajos, los de sus artistas, consolidándose de esta manera una excelente cuota de pantalla de cine nacional, que, por contra, frena la necesidad de exportar sus filmes para rentabilizar sus inversiones. Por ello, a pesar de estar tan cerca, no todas las creaciones galas alcanzan nuestras salas de exhibición. Esta es la principal razón por la que la Fimoteca de Navarra dedica unas sesiones a rescatar algunos de los filmes galos realizados recientemente, que no han podido verse en salas comerciales a las que la saturación de oferta impide llegar esta filmografía; y eso que en Pamplona tenemos la suerte de disponer de cines en los que se recogen buen parte de las producciones internacionales que menos posibilidades tienen de ser estrenadas en salas comerciales.

En esta muestra de cine francés hemos equilibrado la propuesta con 2 películas de ficción (*Tomboy* y *El tiempo de los amantes*) y otras dos de carácter documental (*La imagen perdida* y *Mañana*). La primera, con una temática de actualidad (la identidad sexual en los menores), y la segunda con un tema casi propio del cine del país del norte, el “amour fou”. Los documentales son de carácter globalizador, pues uno de ellos nos lleva hasta la Camboya de los jemeres rojos, y la última nada menos que planteando un preocupante fin del mundo, utopía cuyo tratamiento viene avalado por el premio César al mejor documental de 2015.

Por otra parte la Fimoteca cumple así con su intención de dedicar periódicamente ciclos a la muestra de cinematografías nacionales, a lo que daremos continuidad con la selección de cine polaco y noruego que, respectivamente, veremos en los meses de marzo y abril.

20:00 h.

**Tomboy**  
(Francia, 2011)**Dirección y guion:** Céline Sciamma.**Fotografía:** Crystel Fournier (C).**Música:** Jean-Baptiste de Laubier.**Intérpretes:** Zoé Héran, Malonn Lévana, Jeanne Disson, Sophie Cattani, Mathieu Demy, Rayan Boubekri, Yohan Vero.**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.**Duración:** 82 min.

Tras instalarse con su familia en un barrio de las afueras de París, Laure, una niña de diez años, aprovecha su aspecto y su corte de pelo para hacerse pasar por un chico. En su papel de “Michael”, se verá inmersa en situaciones comprometidas; y Lisa, una chica de su nuevo grupo de amigos, se siente atraída por ella.

El cine ha tocado en otras ocasiones temas referentes al género como condición humana, pero son pocos los filmes que aluden a condiciones de género en los niños y en los adolescentes; en este caso, Céline Sciamma aborda el tema con naturalidad y simpleza, apoyada en unos intérpretes infantiles que transiten al espectador sensibilidad y dulzura por la mezcla de deseo e inocencia, ausentes de complicaciones emocionales propias de la pubertad.

Premio del Público (Festival de Gijón: Premio del público, Sección Rellumes), Premio Teddy del Jurado (Festival de cine de Berlín), Premio del público (Festival Frameline San Francisco), Premio del público y Mejor actriz (Festival Bafici, FIPRESCI), Premio del público (Festival Gaze Dublin).

20:00 h.

**El tiempo de los amantes***(Le temps de l'aventure)*  
(Francia, Bélgica, Irlanda, 2013)**Dirección y guion:** Jérôme Bonnell.**Fotografía:** Pascal Lagriffoul (C).**Música:** Raf Keunen.**Intérpretes:** Emmanuelle Devos, Gabriel Byrne, Gilles Privat, Aurélia Petit, Laurent Capelluto, Françoise Lebrun, Denis Ménochet.**Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.**Duración:** 104 min.

Un viaje en tren hacia París. Dos desconocidos que intercambian miradas, ese simple gesto cambiará las vidas de la francesa Alix (Emmanuelle Devos) y del misterioso irlandés (Gabriel Byrne) sentado frente a ella en el vagón. Alix es actriz de teatro y se dirige a París para realizar un casting. Doug es profesor de literatura en Londres y va al funeral de una amiga. La casualidad y la atracción son las aliadas perfectas para la excitante tentación de una aventura. Dudas, sueños, ilusión y miedos, son algunos de los sentimientos y sensaciones que tendrán nuestros protagonistas cuando sus caminos se crucen.

Una muestra de la sutileza del romántico cine francés a la hora de narrar una historia seguramente ya vista, pero bien manejada por su director: miradas, levisimos gestos de complicidad, y mostrando la química existente más allá de los encuentros sexuales. También acierta al huir de diálogos habituales, aportando muchos silencios, con una banda sonora suave pero densa y muy presente. Por su parte Gabriel Byrne se convierte en un perfecto partenaire de Emmanuelle Devos, una de las actrices más en alza en el cine galo.

Mejor actriz y Mejor película (Cabourg Romantic Film Festival), Mejor director (Festival de cine de Chicago), Mención especial a Emmanuelle Devos (Haifa Film Festival), Mejor actor secundario –Laurent Capelluto–, Premios Magritte, Bélgica).

20:00 h.

**La imagen perdida***(L'image manquante)*

[Francia, Camboya, 2013]

**Dirección y guion:** Rithy Panh.**Fotografía:** Prum Mésa (C).**Música:** Marc Marder.**Documental****Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.**Duración:** 92 min.

La película es una adaptación de secciones autobiográficas del libro de Rithy Panh publicado en 2013, *La Eliminación* (Anagrama, Crónicas nº 99), que narra la historia de su familia antes y después de que los Jemeres Rojos entraran en Phnom Penh. El régimen comunista de Pol Pot tomó la capital de Camboya el 17 de Abril de 1975, cuando Panh tenía 11 años. Los ciudadanos fueron enviados a campos de trabajo y con la clara intención de eliminar las divisiones de clase, todos los efectos personales fueron confiscados y los individuos sustituidos por números. Las torturas y ejecuciones se convirtieron en moneda de cambio a la menor infracción.

En un audaz salto imaginativo, la historia es representada mediante figuras de arcilla superpuestas en la narración.

*“Durante muchos años he buscado una imagen perdida: una fotografía tomada entre 1975 y 1979 por los Jemeres Rojos cuando gobernaban en Camboya. Por supuesto que una imagen por sí sola no puede ser la prueba de un genocidio, pero nos hace pensar, nos fuerza a meditar, a registrar la Historia. La he buscado en vano en archivos, en viejos papeles, en las aldeas de Camboya. Hoy lo sé: esta imagen debe estar perdida. Así que la he creado. Lo que les ofrezco no es la búsqueda de una imagen única si no la imagen de una búsqueda; la búsqueda que permite el cine.*

*Algunas imágenes están perdidas para siempre y son reemplazadas por otras. En este proceso hay vida, lucha, dificultad y belleza, la tristeza de los rostros perdidos, la comprensión de lo que pasó: algunas veces nobleza e incluso coraje pero nunca olvido”. (Rithy Panh)*

Candidata al Oscar al Mejor filme en lengua no inglesa, Premio Un certain regard (Festival de Cannes).

20:00 h.

**Mañana**  
(*Demain*)  
(Francia, 2015)**Dirección:** Cyril Dion, Mélanie Laurent.**Guión:** Cyril Dion.**Fotografía:** Alexandre Léglise (C).**Música:** Fredrika Stahl.**Documental****Idioma:** V.O. en francés con subtítulos en castellano.**Duración:** 118 min.

Tras la publicación de un estudio que anunciaba la posible desaparición de parte de la humanidad en 2100, Cyril Dion y Mélanie Laurent y un equipo de cuatro personas visitan diez países para investigar las causas de la catástrofe y, sobre todo, la forma de evitarla. Durante su viaje, se encuentran con pioneros que reinventan la agricultura, la energía, la economía, la democracia y la educación. Terminado su trabajo, empiezan a vislumbrar la posibilidad de que surja un nuevo mundo: el mundo del mañana.

En la película aparecen algunos de los movimientos más novedosos del panorama alternativo como los británicos *Transition Towns* (ciudades en transición) e *Incredible Edible* (increíbles y comestibles). También se oyen voces proféticas como Pierre Rahbi, el padre de la agroecología en Francia y promotor del movimiento de los Colibrís; y Vandana Shiva, líder ecologista y feminista india. Comparten protagonismo otros actores del cambio global menos mediáticos, como unos pequeños grandes agricultores del norte de Francia. Pequeños porque su huerto es modesto en cuanto a sus dimensiones. Grandes porque gracias a las técnicas de la permacultura y al cuidado manual están demostrando que son más rentables en términos relativos que las grandes explotaciones que echan mano de tractores y fumigadoras.

Premio César 2016 al mejor Documental.

20:00 h.

## La carta final

(84 Charing Cross Road)  
(Reino Unido, EE.UU., 1987)



**Dirección:** David Hugh Jones.  
**Guión:** Hugh Whitmore.  
**Fotografía:** Brian West (C).  
**Música:** George Fenton.  
**Intérpretes:** Anne Bancroft, Anthony Hopkins, Judi Dench, Jean De Baer, Maurice denham, Eleanor David, Mercedes Ruehl, Daniel Gerroll.

**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

**Duración:** 100 min.

Organiza / Antolatzaile:



La sala de proyecciones de la Biblioteca y Filmoteca de Navarra albergará el lunes 13 de febrero la proyección de la película *La carta final*, escogida por el C. M. Olabidea para mostrar cómo el cine y la literatura están muy relacionadas, dentro del programa “Pasajes” que han organizado para mostrar cómo los libros nos conectan con otras artes. Precisamente por la estrecha vinculación que en este edificio hay entre cine y literatura —evidente desde su rotulación— en él se ubicarán los programas dedicados a la cinematografía y a la lectura, pues el lunes 20 de febrero se podrá participar en un Club de lectura en el que se analizará la novela *84, Charing Cross Road*, que es el origen literario de la película que se proyectará previamente en la sala de la Filmoteca.

Helen Hanff, una combativa escritora neoyorquina, envía una carta a una pequeña librería de Londres pidiendo varios clásicos de la literatura inglesa difíciles de encontrar. Frank Doel, el reservado librero inglés, contesta a su petición. Comienza así una conmovedora correspondencia entre dos continentes, que durará durante veinte años.

En 1969, la escritora estadounidense Helene Hanff publicaba *84, Charing Cross Road*, un maravilloso libro en el que la autora recogía una selección de la correspondencia que, desde 1949 a 1968, mantuvo con el librero Frank Doel. La enorme acogida de este libro llevó en 1975 a la BBC a adaptarla en forma de episodio de una serie televisiva. Más adelante, en 1981, James Roose-Evans la trasladaba a los escenarios, consiguiendo la obra un gran éxito en el West End de Londres y en el off-Broadway de Nueva York. Poco después el productor Mel Brooks adquirió los derechos cinematográficos de la obra para regalárselos a su esposa, la actriz Anne Bancroft, como obsequio por su 21º Aniversario de matrimonio.

Anne Bancroft obtuvo el premio BAFTA a la Mejor interpretación femenina.

## V FESTIVAL CINE Y DENTISTAS

La odontología y el cine: una historia de amor y desamor.

Un lustro, eso es lo que cumple este año el **Festival de Cine y Dentistas** organizado por El Colegio de Dentistas de Navarra, que se celebra nuevamente en la Fimoteca de Navarra. Cuando comenzó, en 2013, la propuesta sonaba tan sorprendente como original. En su segunda edición se escucharon algunos comentarios que se preguntaban si habría suficientes películas para mantener el proyecto. Luego vino la tercera y la cuarta y la temática no solo no se agotó sino que surgieron nuevos temas para el debate, a partir de propuestas cinematográficas sólidas e interesantes.

En 2017 el Festival de Cine y Dentistas presenta tres películas de diferentes géneros, fechas y nacionalidades. Las temáticas que tratan son tan variadas como las visiones que de los odontólogos se han tenido a través de la historia. Desde el dentista benefactor que sueña con ejercer su trabajo sin que el paciente apenas perciba su presencia, hasta el malévolo y torturador que no duda en aprovechar sus conocimientos para infringir dolor, pasando por una odontóloga contemporánea que ejerce su trabajo con destreza y profesionalidad.

Los tres modelos están presentes en las películas que se presentan en esta quinta edición. La primera, *Aventuras de un dentista* de Elem Klimov, permite no sólo contemplar a un dentista convertido casi en un ángel de la odontología, sino también descubrir el trabajo de un reconocido cineasta soviético, Elem Klimov. En la segunda, un filme de John Schlesinger de 1976, se recupera un título de referencia, *Marathon Man*. Protagonizada por un joven Dustin Hoffman, convertido en un estudiante universitario, aquí el dentista es el malo de la película. *Marathon Man* contiene una inolvidable secuencia con los utensilios habituales de un dentista. La tercera película de esta quinta edición está dirigida por una multipremiada realizadora argentina, Lucrecia Martel. *La mujer rubia* (*La mujer sin cabeza* en su título original), está protagonizada por una dentista que vive su profesión con normalidad. Aquí los elementos que mueven la trama provienen de fuera de su contexto laboral, de un accidente a causa del cual la protagonista ve cómo el mundo en el que ha vivido se tambalea.

Tres películas, tres maneras de contemplar la profesión desde detrás de una cámara de cine, pero un elemento aglutinador, la calidad cinematográfica de las tres propuestas que CIDE acerca un año más a las salas de cine.

Organiza / Antolatzaile:



20:00 h.

**La mujer rubia***(La mujer sin cabeza)*

(Argentina, España, Francia, Italia, 2008)

**Dirección y guion:** Lucrecia Martel.**Fotografía:** Bárbara Álvarez (C).**Música:** Roberta Ainstein.**Intérpretes:** María Onetto, Claudia Cantero, César Bordón, Daniel Genoud, Guillermo Arengo, Inés Efrón, María Vaner, Alicia Muxo.**Idioma:** V.O. en español.**Duración:** 87 min.

Mientras conduce su coche, una mujer sufre una distracción y atropella algo. Al cabo de unos días le confiesa a su marido su inquietud porque cree que ha matado a alguien en la carretera. Tras comprobar el camino recorrido descubren que hay un perro muerto. Sus investigaciones les llevan a averiguar que nada se sabe de un posible accidente esa noche. Pero, cuando todo parece superado, un hallazgo vuelve a inquietar a todos.

20:00 h.

**Marathon Man**  
(EE.UU., 1974)**Dirección:** John Schlesinger.**Guión:** William Goldman.**Fotografía:** Conrad Hall (C).**Música:** Michael Small.**Intérpretes:** Dustin Hoffman, Laurence Olivier, Roy Scheider, William Devane, Marthe Keller, Marc Lawrence, Fritz Weaver, Richard Bright.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 125 min.

Thomas “Babe” Levy (Dustin Hoffman) estudia Historia en la Universidad de Columbia, y es un ávido corredor de maratones, que investiga en el mismo campo que su padre, quien veinte años atrás se suicidó después de haber sido perseguido durante la época de Joseph McCarthy. El hermano de Babe, Henry (Roy Scheider), conocido como “Doc”, se hace pasar por un ejecutivo de la industria petrolera, pero es en realidad un agente del gobierno que trabaja para una agencia secreta conocida como “La División”, dirigida por Peter Janeway (William Devane), amigo muy cercano de Doc.

La escena más célebre de este memorable filme, es precisamente la que tiene como protagonista al personaje encarnado por Laurence Olivier sometiendo a tortura odontológica al inocente Thomas (Dustin Hoffman). Laurence Olivier, con 70 años, obtuvo el Globo de oro al mejor actor secundario. La película también recibió dos premios David di Donatello en las categorías de Mejor actor extranjero (Dustin Hoffman) y Mejor película extranjera. Asimismo obtuvo una candidatura a los Oscar en la categoría de Mejor actor de reparto por la actuación de Laurence Olivier.

20:00 h.

**Aventuras de un dentista***(Pokhozhdeniya zubnogo vracha)*  
[URSS., 1965]**Dirección:** Elem Klimov.**Guión:** Aleksandr Volodin.**Fotografía:** Samuil Rubashkin (ByN).**Música:** Alfred Shnitke.**Intérpretes:** Andrey Myagkov, Vera Vasilyeva, Alisa Frejndlik, Pantelejmon Krymov, Andrei Petrov, Igor Kyasha, Valentin Nikulin.**Idioma:** V.O. en ruso con subtítulos en castellano.**Duración:** 82 min.

La capacidad de un dentista para extraer piezas dentales sin causar dolor a sus pacientes, hace de él un profesional de éxito, muy buscado por quienes necesitan de los servicios de un odontólogo. Pero su talento natural acabará por despertar la envidia de sus compañeros de profesión que no dudarán en hacerle la vida imposible.

La historia de esta película nos resultará familiar si previamente hemos visto la sesión del día 8 en la Filmoteca (*El hombre del traje blanco*, Alexander MacKendrick, 1951), con la cual tiene muchos elementos comunes, sobre todo en el tema de fondo que nos narra.

## FOCO PUNTO DE VISTA

¿Cómo explicar quién es Sophie Calle? Tampoco es lo que este filme retrato pretende, pero entre otras cosas una de las descripciones que nos regala es que es la única persona del mundo que ha dormido en la Torre Eiffel. No solo eso, la artista francesa se encarga de desmontar su propio tópico, el hecho de que sea conocida solo por seguir a gente en sus proyectos artísticos... o por ser seguida ella misma por detectives que su madre contrata... o por emplearse en un hotel para hurgar en las habitaciones y presentarnos los objetos de los alojados y sus misterios... no solo eso, aquí descubrimos una Sophie Calle nueva y desconocida: una Sophie rural presentada por criadores de toros de su querida Camarga donde nos habla de su relación erótica con uno de esos animales llamados Moisés... O por un vendedor de tumbas en Bolinas, California, donde la artista prepara su último proyecto artístico: yacer finalmente en un lugar sin relación con su vida. No hay comisarios de exposiciones ni críticos estupendos narrando para ellos mismos quién es Sophie Calle. Afortunadamente. Lo que hay aquí es la sabia cercanía de la cineasta mexicana Victoria Clay, que nos presenta con maestría el día a día de una artista única e irrepetible, una artista que baila mambo sola ante su gato y para la que no existe ninguna diferencia entre vida (y muerte) y arte.

**PUNTO DE VISTA**

Festival Internacional de Cine Documental de Navarra  
Nafarroako Zinema  
Dokumentalako  
Nazioarteko Jaialdia

International  
Documentary Film  
Festival of Navarra

OSTEGUNA **23** JUEVES

FOCO PUNTO DE VISTA

20:00 h.

## Sophie Calle, sin título

(Francia, 2012)

**Dirección:** Victoria Clay Mendoza.

**Guión:** Victoria Clay, Sophie Calle.

**Fotografía:** Victoria Clay (C).

**Música:** Stephane Eicher.

**Edición:** Fabio Balducci.

**Documental**

**Idioma:** V.O. en francés e inglés con subtítulos en castellano.

**Duración:** 52 min.



Para este retrato, la artista plástica Sophie Calle, le cuenta su vida a la directora Victoria Clay Mendoza en forma de una carta leída en voz alta, abriéndole las puertas de su estudio y dándole acceso a sus archivos. Victoria también sigue a Sophie en un viaje de recuerdos sobre cómo comenzó su vida de artista y su absurda manera de visualizar la propia muerte.

LUNESAS TELEHENA

MARTESAS TEARTEA

MIÉRCOLESAS TEAZKENA

JUEVESOS TEGUNA

VIERNESOS TIRALA

SÁBADO LARUNBATA

DOMINGO IGANDEA

6

Sesión especial

**La carta final**  
(84, Charing Cross Road)  
Pag. 18

Cine y dentistas

**La mujer rubia**  
(La mujer sin cabeza)  
Pag. 20

20

Cine y dentistas

**Marathon Man**  
Pag. 21

7

Cine imprescindible

**Días sin huella**  
(The Last Weekend)  
Pag. 05

Cine imprescindible

**El hombre del traje blanco**  
(The Man on the White Suit)  
Pag. 06

Cine imprescindible

**Accattone**  
Pag. 07

Cine imprescindible

**Hermanas**  
(Sisters)  
Pag. 08

8

Filmoteca navarra

**Graffiti**  
Pag. 10

Filmoteca navarra

**Córtate el pelo**  
Pag. 11

Filmoteca navarra

**Bumanta**  
**- Mal de la azotea**  
**- Cuestión de suerte**  
Pag. 12

Foco Punto de Vista

**Sophie Calle, sin título**  
Pag. 24

1

Cine francés

**Tomboy**  
Pag. 14

Cine francés

**El tiempo de los amantes**  
(Le temps de l'aventure)  
Pag. 15

Cine francés

**La imagen perdida**  
(L'Image manquante)  
Pag. 16

Cine francés

**Mañana**  
(Demain)  
Pag. 17

2

9

16

23

3

10

17

24

4

11

18

25

5

12

19

26

27

Cine y dentistas

**Aventuras de un dentista**  
(Pokhozheniya zubnogo vracha)  
Pag. 22

## INFORMACIÓN ÚTIL

### Precios

- Filmoteca Navarra (días 2, 9 y 16 de febrero): 1€.
- Resto sesiones:  
3€ . ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

### Venta de entradas

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) (hasta media hora antes de la sesión).
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com).

Dep. Legal: NA 2848/2011  
Diseño: [www.collazos.com](http://www.collazos.com)

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.



## INFORMAZIO BALIAGARRIA

### Prezioak

- Nafarroa Fimoteca (Otsailaren 2, 9 eta 16): 1€.
- Beste saio:  
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Fimotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara alde aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

### Sarrerren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com) webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte).
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Bizikidetzeta eta higiena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira:  
[www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

Lege Gordailua: NA 2848/2011  
Diseinua: [www.collazos.com](http://www.collazos.com)

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Fimoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.





Más información / Informazio gehiago: [www.filmotecanavarra.com](http://www.filmotecanavarra.com)

